

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 24518370	Num. spediz. Sendungs-Nr. 50448399	GiornoSped. Versandtag 2023-06-06
Cod.cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Na. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tol.int. Häuseruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA
POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal
Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728			325485
	FORNITURA EU			KUEHNE+NAGEL S.r.l.
*****	Numero d'ordine 0198380			ACCETTAZIONE MERCE
	Bolla 24518370			Quantità dichiarata: 8640
	Magazzino 61/5061			Quantità effettiva:
	N. ordine cliente 550003885802			Tipo Imballaggio:
	Vostro riferimento 411			Quantità imballi: 4
	Dati supplementari 20170823			Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
0010	Nr-art-clie 9009019876			Data controllo: 08/6/23
	089014723-0000-13			Firma: <i>cc</i>
	089-014-723 F-609155.12.RH#S		8640	
	COM-Code DI			
	Paese origine GERMANIA			
	Charge 0073977705	di cui	1512#	679276832 004
	Charge 0075153105	di cui	648#	679276832 004
	Charge 0075150813	di cui	2160#	952295723 001
	Charge 0075150813	di cui	2160#	952310301 002
	Charge 0075150813	di cui	2160#	952323653 003
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti
	4 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG			TBA-500274
	4 P-26-SGP3 Pallet 800X600X160-INA-HLZ			TBA-500273
	160 P-14-R3215-1 SLC BL-VDA-300X200X147			TBA-520945
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	PesoL.	tara	Nr.espresso
MW PAL		806 X 606 X 900 mm		
	50448399-001 952295723	406,6	35,1	340476439522957237
	50448399-002 952310301	406,2	34,7	340476439523103015
	50448399-003 952323653	409,8	38,3	340476439523236539
	50448399-004 679276832	407,0	35,5	340476436792768327
	Somma per spediz. 50448399 4 colli	1629,6	143,6	1,758 m3

ML-Express & Logistics GmbH

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

15:19

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
24518370	50448399	2023-06-06
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
AVIEXP24518370 A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49 (9132) 82 88461				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

15:19

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach			NATIONALER / INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE NATIONALE / INTERNATIONALE Internationale Beförderungen unterliegen trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Les transports internationaux sont soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Mr. M. G. R. Systemlogistik GmbH Pelkenbach 14 A 6244 Rodtfeld			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) NOTHEGGER Transport Logistik GmbH Niedersee 12 A-6393 St. Ulrich a. P. Tel.-Nr. +43 5353/600-0, FAX-DW: 11 office@nothegger.at www.nothegger.at		
3 Entladeort Lieu de déchargement A 6244 Rodtfeld			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays) Mr. M. G. R. Systemlogistik GmbH Pelkenbach 14 A 6244 Rodtfeld		
4 Beladeort/Beladetag Lieu de chargement/Date de chargement D-91074 Herzogenaurach Postleitzahl Número de zone postale Land Pays 06.06.2023			18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations du transporteur Sammelsendungen oder Sendungen mit mehr als 30 Collis werden unter dem Vorbehalt der Stückzahl übernommen!!		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés			B Behördliches Kennzeichen Número d'immatriculation Land Pays des Kfz du véhicule des Anhängers de la remorque KB641EP KB 2640		
6 Kennzeichen und Nummer Marques et numéros 20			7 Anzahl der Packstücke Nombre de colis 20		
8 Art der Verpackung Mode d'emballage Colli			9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Colli		
10 Statistiknummer No statistique			11 Bruttogewicht in kg Poids brut kg 4050 kg		
12 Umfang in m³ Cubage m³			13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur		
Europaletten beim Absender beladen Stk. getauscht/zurück Stk.			Europaletten beim Empfänger entladen Stk. getauscht/zurück Stk.		
Unterschrift:			Unterschrift:		
D Entfernung in km: Distance en km: Inland à l'intérieur Ausland à l'extérieur			E Länge der Container in Fuß Container en pied 20 21-29 30-39 40 bis 6 7 8 bis 12 12,5 bis		
F ADR-Deklaration			19 Besondere Vereinbarungen Convention particulières		
G Frachtberechnung/Calcul du décompte			20 Zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur		
21 Ausgefertigt am: Établi le: 06.06.2023			22 Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et cachet de l'expéditeur		
23 NOTHEGGER Transport Logistik GmbH Niedersee 12 A-6393 St. Ulrich a. P. Tel.-Nr. +43 5353/600-0, FAX-DW: 11 office@nothegger.at www.nothegger.at Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et cachet du transporteur			24 Gut und Dokumente empfangen Marchandises et documents reçus KUEHNLE-NAGEL S. R. L. Via dei Cicconi, 1, 20122 Milano (Italy) 08 GIU 2023 "Ricevuto" verifica su qualità e quantità Ort / Datum / Unterschrift und Stempel des Empfängers Lieu / Date / Signature et cachet du destinataire		

Diese CMR-Österreich-Formular 2002 für den internationalen Straßengüterverkehr entspricht der letzten Ausarbeitung für alle Staaten, die der CMR-Deklaration beigetreten sind, also auch für Österreich, soweit es sich um grenzüberschreitenden Güterverkehr handelt, und den Bestimmungen für den Inlandsverkehr nach dem Güterbeförderungsgesetz, BGBl. Nr. 637/1952, in der geltenden Fassung.

Ausfüllen mit Schreibmaschine oder in Blockschrift. Es ist bei handschriftlicher Ausfüllung darauf zu achten, dass eine harte Unterfuge verwendet wird, damit alle Durchschneidung einwandfrei lesbar sind.

Die mit fettgedruckten Linien eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

Ausfüllen unter der Verantwortung des Frachtführers

1-3, 5, 14

4, 6-9, 11-13, 22, F

Internationales Kfz-Kennzeichen
 Numéro d'immatriculation internationale
 Sigla di nazionalità

Internationale Zollanweisungen
 Instructions des douanes spéciales
 Particolamenti doganali

Austritt oder Eintritt in die EU
 Sortie ou entrée dans l'UE
 Uscita o entrata nell'UE